



猗園第十五目錄

妖孽

凶宅二則

人妖 五則

人產旱魃

人產夜叉

人產怪物

人產蛇

人產魚

人產銅法馬

人產百兒

人產夜叉二

人產雙鵲

人產十八兒

飛天女夜叉

疫鬼

猗園第十五目錄

一知不足齋重訂

爰居

人疴 三則

人產五夜叉

人產蛇二

人產鰐

人產犬

地血二則

妖魅 七則

獲鹿吟詩人

亳州騎貍人

歐陽氏壁影

後宰門地影

服妖詩讖

匠讖

語讖二則

日讖

歌讖

名讖



妖夢

雞籠

龍戰

龍鬪

龍陣

妖蛟

怪鳥

飛紙

吹被

羊毛瘟

白氣經天

風霾

妄男子

四川災異

黑風

彗星見

大星

夏雪

猶園第十五目錄

雨豆

木稼

天鼓

地墳

地血三

地中兒

疊精

巨人首

妖蛟二

木牛

雨雹

冬雷

怪風

訛言

人變虎

犬登突

雞生兒

豬生象

咤吻共語

豕踞榻

豕生人

人變犬

雷擊逆婦變獸

牛食人

疫鬼二

猖鬼敗亡日

猶園第十五目錄

猶園第十五目錄

三知不足齋重訂

猶園第十五

明吳會士人錢希



妖孽

凶宅一

北京安福衛衛某中貴第初傳其中為魅所宅嘗多怪異故居者輒死嘉靖間松江光祿寺丞范公惟不舍香蘭署秉正嫉邪聞其宅凶竟僦居之光祿與夫人同寢所幸姬某氏牀在室東南隅其夜月色橫窗姬大呼云有白鬚老翁長四五尺突挾一少年登牀可急起家人

猶園第十五 妖孽

一知不足齋重訂

取火逐之杳無蹤跡明夜復有六七老翁挾六七少年至光祿命左右持刀迎斫應及藏匿或窺其相次倒入壁角中推索寂寂自爾姬病光祿亦病病加劇矣其魅數數見形如故中庭有大盎可容五石漿者無故爆破如飛瓦屑偪燔有聲一日忽見皂衣人數十曹輦一大棺木進臥內競扶光祿入棺云比中甚其甚樂請相公遊其中也光祿驚懼計無所出謂云我算歷尚不應盡與汝曹夙昔無讎何忍荼毒至是耶魅云然則相公覓一受替者可乎時偶有剪頭女奴至榻前光祿指之此

女奴立詣爨下縊死少頃魅卽舉棺納女奴還視光祿而嘻遂去不見已而光祿病起姬亦無恙後一年遷官轉質宅于同鄉張兵部仲謙有訊張所居安乎荅云胡牀案几之屬白晝無故繞屋自行觸壁乃止夜則交關移出相擊于中庭食器嘗在空中又投之于地二三小鐺嘗負一大釜而走殆無寧寢矣未久移寓他所榜于門曰此宅甚凶慎勿卜之不索價而去王徵君甲子年入京目擊斯異

凶宅二

繪園第十五

妖孽

二知不足齋叢訂

無錫懸蕩口華氏有一室女年方未笄每夜更餘嘗見矮人長尺許三三兩兩繞牀而行竊以告于其父父是夜持劍宿于女牀女曰來矣父不之見據云在此父卽手劍斫之乃是一血塊也大如斗明夕見矮人無數自地湧出索命口稱何故無狀殺我阿爺速還命來其怪自一尺長至二三尺高齊屋梁奇形駭狀不可稱論凌晨昇出棺木引僧道儀從千餘人或走或馳或歌或哭鼓鉦之聲沸天又明日華氏報于巡哨官校集軍士百餘人持兵往捕其怪戎裝而出亦持戈戟格鬪我兵不

戰而去官初不信自往驗之爲飛砂所中未及門遽返  
華氏意所居不祥卽日扁之徙去遂免計大謨親見而  
述云辛亥年間事也

人妖一

昆山縣城外駟馬橋楊木匠家產一子年八歲矣腰腹  
甚大五毛俱全性獯甚或怒而擊人挾力雄不能制捫  
其兩臂堅如鐵也有悍少年數輩抱持之乃不得動驗  
其陽亦壯偉與丈夫無殊史稱人妖厥是謂軟萬歷庚  
戌夏六月營將朱桂芳來說

獢園第十五 妖孽

三知不足齋重訂

人妖二

江南嘗有赤面瞬目白鬚髮矮人傳是社日所生生時  
卽爾終不能變是名人妖

人妖三

處州村落有一老嫗雞皮鶴髮狀如山精年類百餘歲  
人耳中藏五穀時時呼其子孫川銀窰耳爬出黃白二  
種杭秫二稻米大小麥五色荳纍纍不竭日可得一升  
許不測何所從來村人戲呼其兒曰倉耳子

人妖四

數年前蘇城有瞽目小兒不知姓名時可十五六歲用  
兩手于人家版扉上作搗鼓拍板鳴琴拊瑟敲鐘擊磬  
之聲口中吹出笙簫箏篪管諸樂聽之皆合五音六  
律亦能半面笑半面啼如唐時壽安男子與朝野僉載  
所紀人妖更增異矣

人妖五

萬歷己酉年太原府諸地有人妖異常未幾復有牛妖  
形狀不一並見邸報

人產早魘

繪圖第十五 妖孽

四知不足齋重訂

京山李氏第四母舅陳翁家有給使婦人產一早魘形  
如猿猱其頭而上仰眉目口鼻皆向天產下置地能行  
急趣出門莫知去向家人跡之不及矣相傳早魘乃龍  
種天恐墮雨其口中故旱毛詩所載不誣也

人產夜叉一

萬歷丙午上方山下編戶陳妻許氏產一夜叉相傳江  
南民家婦女略有姿首或性多邪淫便爲五郎所憑愚  
而貪者反利其有日漸相安至則出外避之金銀珠翠  
充牣室中其婦女與五郎交合便懷鬼胎生子女如夜



又羅刹之狀頭有肉角遍身作藍靛色啼聲如嘯名曰鬼雛父母惡而殺之諱其說于鄰里至市井之家凡有五男者不曰窮五郎則曰富五郎尤可笑異

### 人產怪物

京山胡孝廉官農其弟婦媿身生一怪青面赤髮齒如鯨目如猿身皆靛色產下便椎殺之其家女奴復生一肉團如毬囊然盤旋于地刀劍斧鋸椎杵皆不能入火焚之亦不燬後卒棄之野中聞于李博士

### 人產蛇

會園第十五 妖孽

五知不足齋重刊

蘇城舊有舉子其婦病疴形如黃葉醫藥之功罔奏家有小樓當街婦嘗凭欄而眺忽一客過其下數日婦不已婦誤爲挑已也怒告舉子使人跡之乃是吳興凌漢章舉子曰神醫也急追不可夫遂致之家漢章曰君婦失今不治三日後死矣令袒其胸當心下一鍼鍼之婦便絕倒于地闔家倉惶漢章曰無憂也趣滌廁具以待移時果甦呼腹痛甚立產下一蛇頭目手足鱗甲畢備藥鍼乃貫其目因知術之神妙矣

### 人產魚

萬歷己酉石湖民陳妻許氏產一白魚壬子蘇城吳妻  
媿身產一金色大鯉魚長四尺許鱗甲燦然其家大駭  
投諸清冷之淵里人呼其父曰漁翁聞于趙居士宦光

### 人產銅法馬

萬歷丁未吳縣石湖民陳妻許氏產夜叉白魚後又姪  
過期不產一日請治平寺行敬僧在家轉經祈祐其夕  
功未畢內呼腹痛急忽產下一胞訝是何物破而視之  
乃一秤銀銅法馬子也舉家大駭權之重十兩視其背  
有鑄成字樣驗是萬歷二十二年置七字跡甚分明至  
猶園第十五 妖孽  
六知不足齋重訂

### 人產百兒

蘇州城東陸太學邦杰司勳公之長子萬歷己酉年間  
其家人婦產一肉胞而無血破之中裹百餘小兒形皆  
一二寸許父母懼棄之後亦無他湯秀才本茂堦說

### 人產夜叉三

萬歷戊申年蘇州南潼子門戴紅花家小婦連生二夜

又父母厭惡驅令遠棄癸丑年元妙觀前民家婦產出  
夜又非常醜怪榜而迎之六門衆共辱之然後殺棄甲  
寅年閩門外山塘上婦人姪身將產夢神教往光福山  
中既至光福依所親家其夜產出一夜又里婦見而驚  
走七日母子俱亡

人產雙鵲

華亭縣蕭塘宋氏其家監徐顯之姊一乳而舉雙鵲翠  
羽啾啾俄而縱之飛去後亦亡他孝廉懋澄說是數年  
前事也

猶園第十五

妖孽

七知不足齋重訂

人產十八兒

宋孝廉所親家有手下婢產出肉帶子一條帶上共懸  
十八小兒面目形體無不具備聯絡如綴觀者雲集其  
母懼而棄之

飛天女夜叉

萬歷癸丑夏所親王穉庸持古玩入楚中舟經揚子與  
歛客共載客言歛之黃山近有大姓某氏生一子風儀  
秀朗爲娶婦于舊家其家相去數十里已無父母止兄  
嫂送親薄暮行至中途天漸昏黑新人從車幃中渴甚

求飲伴婆開鎖遞漿一甌與之擊未定忽起怪風一陣沙霧漲天捲倒人輩在地移時方蘇送親者頭面蹠損狼狽迴車時已更餘燈燭撲滅伴婆牽車幃以手捫摸見新人在幃中裹中端坐如故不知其非故女爲魅所踞也急命役夫隔村乞火昇車前行比至門曙色動矣草草合衾未及定情晨妝既畢謁見舅姑視之姿媚無比舉家驚羨謂是天人歎未曾有其夜歡讌方散夫婦闔戶而寢中宵聞屋中碎磕之聲又聞何處猿牙嚼骨父母熟睡亦不暇辯也比日向午寂無響跡相與撒屏

猶園第十五 妖孽

八知不足齋重訂

覘之則此魅袒坐于牀散髮裂目噉其子骨肉殆盡餘骸狼籍牀褥被蕭濺血淋漓僅存趾踵而已大小喊噪怨酷無雙逡巡間復旋風歛起塵石飛揚嘯聲有如霹靂化爲異形而去不知所在矣後兩家訐訟推勘換去之女宛然在山洞中亡恙家人共相質訊其女如睡方起神形已癡驚云本在新人轎子裏那得至此方知是魅所爲而此子寃死聞者莫不傷惋世間食人鬼甚多然黃山之魅或飛天女依父乎按搜神記載東漢建寧中河內有婦食夫斯亦人妖之先作者也王生不信狻

猶故姓名莫得而詳焉因知唐人小說所記縫衣婦人蓮花娘子事並非架空之談矣

### 飛天夜叉

萬歷中吳縣觀察副使馮笏爲處州倅時忽有一怪物長丈餘狀如猛獸色絕白從空躍下突入都市中掠人而去日以爲常羣衆大駭莫窮其跡因罷市馮乃下令懸賞募獲怪物有獄中死囚自負勇力願應募免罪馮便召令其責仍拘笊代繫放出此囚因伺其往來出入在一石洞竊踪跡之匿身洞門陰令吏卒十數輩持兵

繪園第十五 妖孽

九知不足齋重訂

仗伏其後見此物騰空如飛將欲入洞因出袖中四五百斤鐵錐擊之似中其腰俄頃仆地不能動矣急呼伏卒共入捕捉遂獲之驗是飛天夜叉也趙徵君宦光小宛堂夜說

### 瘦鬼

湖廣京山縣蔣氏子在家忽被人引出門見門外數百小兒著各色綵衣髻馬不見俄見地上插數百小紅旗旗上書天下大亂四字蔣心動俛首諦視之乃冉冉映日而沒明夜夢至一處所見符同未幾里中疫病流行

蔣氏家口死者數十人方知是疫鬼所爲李右丞維禎  
楓橋舟中說

人疴一

萬歷己酉山西太原府兩人共體而生止一目手足皆  
具並是女子數日而死李右丞維禎時爲廉訪親見其  
事記之

爰居

萬歷丙戌太倉州城內某氏闔池中墮一海鳥不能去  
翼如垂天之雲羣衆不識曹子念至識是爰居州牧遂

獐園第十五 妖孽

十知不足齋重訂

下令遣居民供其食日費魚肉數十斤粟數斗停十餘  
日衆力不能給謀以毒制之而死明年卽有大澇民死  
于饑饉者無算趙徵君宦光說

人疴二

萬歷三十七年蘇州城東牛姑濱上餽工張乙妻姪身  
十有四月生一男一女兩身相背夾脊並連手足各完  
備父母殺之懸于元妙觀中大槐樹頭從風簸揚數日  
而盡已下數事並醫師朱一誠目擊傳說

人疴三

萬歷三十七年蘇州閶門外山塘販船婦石三娘子產出一男一女對面生兩腹相連陰陽具備其首體猶人而四手四足皆鳥形爪黑色長數寸殺而棄之此婦尚在

### 人產五夜叉

萬歷二十九年十二月蘇州城西中街路撫州顧開寶不行婦朱氏產出夜叉五人一飛去其四搥殺以銅鑪盛尸而棄于衢

### 人產蛇二

猗園第十五 妖孽

十一知不足齋重訂

萬歷三十四年蘇州城西西成橋王文恪公家有女奴懷娠過期不孕忽產出蛇首人形復縮而入乞醫家墮胎藥下之

### 人產鰕

萬歷三十八年六月蘇州閶門外山塘吳副使家人婦產一肉毬取刀劃破傾出白鰕可三十餘頭蜿蜒在地懼而棄之

### 人產犬

萬歷三十三年蘇州泔野關沈龍家有女奴姪身十有

五月產出二犬一斑色一純黑色鄰里無不見之

地血一

萬歷四十年四月無錫縣南門侯家市房居民廚竈地裂湧出鮮血數斗鄰里驚聞于縣令令親詣驗之越明年甲寅訛言繇興人民奔竄死于道路者不可勝計

妖魅一

蘇州闔門外下塘徐闔閩之族余之妻黨也嘉靖末年間有妻伯家使者某自尹山莊居徵租而還出門太早行百餘步見一黑衣人後來大呼之曰此地不可獨行

猶園第十五 妖孽

三知不足齋重訂

我來爲君作伴也既至使者面如熟識不記姓名便與之俱時曉霧漲天前路莫辨其人每以其所經物導之或曰溝或曰岸或曰橋或曰泥淖或曰水跡使者幸免顛躓拍肩把袂恍惚近城至盤門釣橋下使者先登黑衣人竟不肯上使者曰何故住却黑衣人曰我不來也莫要我做個怕怕怕與老兄看斯須之間聳其身長數十丈目赤如雷吐舌至地亦數十丈長矣使者震怖忽失聲仆地而絕天漸開明行人見屍臥橋上識是徐家幹辦走報其城外典中集衆視之則體冷面黑口角皆



流涎矣。髮灸指俄頃而蘇。其述所見如此。爾後蘇城大小人家遇小兒啼便止之。曰怕怕來也。又嘗用兩手劈其下睫赤肉吐舌以驚小兒。戲曰野貓卽效。此怪爲之者。至今輕薄子弟徵逐平康。相率狡獪亦多。爲此態俗謂之做鬼臉。

### 妖魅二

江陰有習禮夏氏家。數見怪。午炊方熟。舉釜看之。飯二斗悉失去。都無遺粒在焉。細視逐粒移置堂內窗櫺格子眼中。排列甚勻。無一粒重者。家有嬰兒甫彌期。方在

### 猶園第十五

妖孽

十三知不足齋重訂

地匍匐忽然亡失。求之不知處。舉家狼狽推索。旣徧却偃臥於厠版上。垂首下視。狀若欲落而不落。良久乃蘇。是時江陰釣臺湯氏亦有魅在家。與人言語飲食如常。惟不見形容。至具茶魅於空中。竊罵奴曰我獨不得一甌飲乎。奴不得已傾茶于甌。置之案上。輒空中將去。微聞漱齒聲。一座咸駭。桔槔在壁。魅率之走爲壞。及羊犬之屬悉攝以納諸甕中。哀祈乃出。後遇龍虎山使者載正一明威籙數百軸。至以黃練爲幘。丹書其文。二氏遂捐貲買籙。各建精廬一區。供養之。其魅遂絕。案神仙傳

云天人授張道陵以新出正一明威之法道陵受之能治病于是百姓翕然奉事之以爲師

### 妖魅三

常熟縣前陳四房教授里中有一魅在家經年矣推窗打戶曼嘯長歌撒擲土灰飛揚瓦石假作主人言語宛然無異百計遣之不消但不見其形而空中飲食談論如故家僮捧執飲饌悉爲所分食還置空器當其喜時客至互相酬對且佐主人應荅主人不在代爲送迎一日有客來訪從容謂主人曰子不語近來如何主人未及應魅遽作聲前進曰索隱行卽今在此聞者顛躓而出此萬歷辛亥壬子年事也

### 妖魅四

齊門外木行潘獻自言十二歲時夏月出門乘涼與羣兒狡獪爲戲羣兒散走隨行止小奴其夜微有新月忽見路傍榆樹中湧出一人頭如車輪大髮如猿獍牙如虎豹有三巨目目皆深宵光若鏡明直來視獻時小奴已潛身草積間屏息流汗獻四顧無人遂失聲大叫羣兒相救如是數十聲莫有應者已獲小奴率與俱歸將

取牀頭佩劍擲之聚衆秉燭復來其處已無有矣獻嘗  
話此事于人戒令夜無行路

### 妖魅五

嘉定徐生少落魄不事家產悴容可掬仰天常吁一夕  
獨坐空階烟淒月黯四顧幽靚弔影自憐家人相顧而  
謂曰郎君神思一何慘怛徐生曰去去非爾曹所知也  
久之聞左膝中隱隱有人語聲大駭俄而其膝劃然迸  
裂亦不覺楚忽見走出老少美醜長短肥瘦數十小魅  
並二寸許模樣相次而奔馳于徐生衣袂間噴目鼓鬚

### 繪園第十五 妖孽

五知不足齋重訂

交口煎罵生益大駭連呼家人起看悉眠熟于臥內矣  
生問某與君等何讎而來相困左膝魅罵曰冤讎已深  
今夕相會尚能放汝活耶紛鬧之際俄又見右膝亦開  
仍走出數十小魅模樣如前笑而解曰卿輩不過欲索  
舊欠耳何得麤行至此左膝魅曰欠吾屬五百金非小  
事也安能相放右膝魅曰若然當償吾屬以千金豈止  
五百已哉相與拉攤衣冠咬嚙頭面徐生顛沛極矣苦  
祈之曰某家無擔石妻孥不免于飢寒何處覓千五百  
金奉償諸公惟有一死而已右膝魅曰君莫尋死路明

日爲買紙錢楮鏹如其數焚之慎無後期吾屬且去衆便應聲而迴一齊從兩膝間走入沈顛之友趙昌侯與徐生善親見斯怪所在話焉

### 妖魅六

蘇城王天井巷孔家訓蒙爲業萬歷戊申六月十九日其母夜出裝香觀世音猊座前見有一短身材人樵巾緇衣衣皆朱裏先在猊座前作禮禮畢繞座三匝母大怪之是夜遂畱不去或時時現形在半空中高出人頭二尺許談未來禍福休咎盼蠻之間聲甚清朗向人索

### 繪園第十五

妖孽

其知不足齋重訂

飲食下筋皆空孔家心有所欲雖難致之物輒于空中以囊襍裹之而下人有不正者而刺其非時申孝廉令人產後疾篤衆醫束手遣使者叩之便歎息云營救之路窮矣厥後銀錢珠翠皆能運致孔家寒素賴以裕饒其持牲酒詣門祈禳疾病者晝夜不絕嘗問其姓曰姓李問何所人曰江西問何年下世曰某本豫章飽學書生平時唾青紫如芥不虞橫天遊魂無依訴于上帝不理投于有北不受以此作地上逍遙散人借君家暫託居停耳孔家二郎始以扶乩召此妖魅後又陰使道士

陳鐘禁咒驅之法不驗魅從空中歎曰如此貧置何事  
費却金錢吾當取還有頃道士之金復歸首尾半年至  
臘月廿四夜忽云明日玉帝降神之期某且避却其夜  
去後往來漸稀至今未絕

### 妖魅七

方秀才逢時自言六歲時是萬歷元年初僦居蘇城外  
北濠小宅子有母多病止一舊使老婢亦病黃喜睡時  
時呼喚不至每夜嘗有青衣女奴年可十二三來房給  
使呼之則不應跡之俄復隱去其家無人利其奔走後

### 獮園第十五 妖孽

十七知不足齋叢書訂

竟置之不問矣歲以造酒爲業其夜蒸飯方熟釀工搏  
飯飼逢時忽聞窗櫺外有聲歎聲而甚微已而伸一手  
至逢時前其手藍靛色指短爪甲纖長有赤毛連臂乞  
分掌中食逢時怖走頃之聞窗櫺外言曰飢甚從小主  
人索食不得望酒師乞我一團黍于是釀工聞言遽以  
少飯搏與之其手卽縮去又言曰食甚美恨其少耳釀  
工訢而叱曰老死魅無厭乃爾因是遂絕復窮其跡杳  
然或云此餓鬼乞食也

### 獲鹿吟詩人

獲鹿曹公時聘繇蘇松觀察使驟遷江南巡撫無幾移  
鎮濟上母太夫人老矣子登賢書當公在濟上時其年  
癸卯大計有所善某布政入覲北征道經獲鹿假公宏  
宅以居家口而獨身之京師宅有外舍大樓不知何年  
護繡布政家館師及臧獲輩咸聚其下宿焉時夜未央  
月色寒皎忽聞樓上有軍士吶喊聲其扇以鎖非人所  
入衆驚覺起視鏗然墜下樓板見一人從空而降黃中  
青衣白腰纏用花繒織其股手持紅旗一而具如今之  
戲場中所裝哨探之狀蓬轉數回朗吟四句其詩曰好  
記來年杏子肥萬家烟火照晴輝風塵滿目長安道回  
首江南事已非吟畢嗟歎不勝遂上樓去相次而下十  
者凡九人咸歌詠此詩衆乃隨口抄之而裝束五色各  
別或向布政家人索襪應曰無或索胳膊又應曰無  
皆疑是綠林將軍也稱爲大王旣去呼主家秉燭啟視  
樓中牖戶甚密週遭無隙而莫知其來及明倉皇徙居  
他舍矣時吳人張去非道經獲鹿還述事狀如此後聞  
曹公一門相次淪謝識者于此卜先兆焉

宛州馬翰林之騏登萬歷庚戌鼎甲夫人在家因病白  
日坐閣子內忽見屏外有矮人狀如僬僥騎一斑狸入  
來問何謂荅曰迎夫人至亳州住也歛然不見無幾病  
卒其同年韓敬狀元說

歐陽氏壁影

建昌府編戶歐陽氏西閣子壁上時時幻出閨閣簾櫳  
種種諸狀中有一女子據牀而坐書清人情羅帷半開  
丰姿端妍代所未識嘗著足于膝以邪幅纏之微作約  
縑迫袜之態纖悉畢具紅襦宛然看人逼前則漸移其  
身映入帷中紫衣碧裳跡甚分明久之乃隱隱漸滅少  
頃都無跡矣歐陽氏懼銅鑄其室後不知竟如之何鄧  
漢御史與居鄰近親見其事而說之也

後宰門地影

萬歷甲辰乙巳年間妖書變作告密合興無不搖手禁  
足宮中終夜相恐數聞怪異聲跡皇上與太子日夜抱  
頭而泣羽林軍士扈從警蹕者浴鐵數重至十月十三  
日聖母壽誕百官先詣朝天宮習儀舞蹈之際不覺妖  
書滿前無不駭愕及趨朝則交戟上下妖書滿地矣明

日皇上盥漱畢著衣登座其書忽在袖中心稍稍異之  
遂寢其事不問第戮噉生市曹以伸三尺而已其時沸  
傳後宰門外沿皇城一帶牆下地上忽影出城郭山川  
樹木人物諸狀有鐵騎數百臨城城上皆豎旗張幟兵  
衛森嚴隱隱與畫圖無異是日天地無塵埃影甚分明  
觀者如堵移時漸滅如是者積四五日乃絕跡後亦無  
他竟不詳所自也按唐中宗景龍年東京之西四百里  
官路之地皆如水影人馬樹木行立其上歷歷焉影可  
俯視月餘乃滅出杜光庭錄異記又高郵州有一寺名  
齋園第十五妖孽

子知不足齋叢書

講堂西壁枕道日晚人馬車輿影悉透壁上辰午之時  
則無如此二十餘年出酉陽雜俎乃知往昔故已有之  
不足爲異妖書之兆殆斯驗矣

### 服妖詩讖

張次公獻翼暮年忽改名爲救師輔申公嘗言救字類  
殺非嘉名也後致書于人曰張救空首又頭戴紅紗巾  
身衣木綿袍袍上寫芰荷形紅綠相間謂之芰荷衣余  
徵其故荅云昔年過一方士相某身首有血光故製此  
巾服爲厭勝之法非有他也又語余云某生平無一善



狀必欲自詣于獄一夕而出子爲我言于長洲公曲成  
吾志無令有阻不然吾且藏刃衣間自屠而已余掩耳  
而走是年甲辰春賦得一蒂三頭紅芍藥詩手自題箋  
寄余余怪其中語多不祥有云頭頭並處凝愁黛面而  
開時映舞衣不是歌成三婦豔何緣相傍復相依其秋  
張公竟爲盜所殺同時遇害者七人三婦與焉橫屍曲  
水草堂前官來驗檢面有刀痕頭皆相並宛是紅藥詩  
中景蓋其識矣然一蒂三頭豈花妖之先見者乎

匠讖

猶園第十五

妖孽

三知不足齋重訂

蘇城元妙觀舊名天慶在臥龍街東屢火國朝復創  
之時匠人運斧雲中釘殿西南角椽未畢下有擔人朱  
皮匠過停擔看之語諸匠人此殿角覺低了也匠人曰  
方欲借爾頭頂高去皮匠歸其夜無疾而殞明日匠人  
便雕刻朱皮匠之形爲木偶裝塑于殿角以頭擋著椽  
柱至今在焉近日重新此殿併修朱皮匠故像不廢矣

語讖

蘇州徐中丞源家住杉瀆橋東嘗鳩工累石建都憲坊  
于門窮極壯麗當棹檝未成之日中丞召石匠于庭責

其怠緩將杖之已而左右並請乃見釋既成已擇時日  
豎起其夜石匠竊踐糞穢于柱石之上至五鼓時及矣  
役夫畢集視其石已被污壞中丞大怒然不及稽覈石  
匠唱云請問貴人將待洗却而後豎乎爲是豎之而後  
洗也中丞應云豎後卽洗吳語謂死曰洗建坊未幾中  
丞果得疾不起一如荅匠之言

語識二

余郡林理公文熊闡南人居官操潔而性不能容丁未  
冬十月從武關中出昏夜過余草堂秉燭共談茶再更

猶園第十五 妖孽

三知不足齋重訂

輒匆匆告別余謂明庭何倉忙若是理公曰從霜臺下  
車以來自春徂秋曾無少暇僕每晨起篝燈著幘時時  
誤著或脫綫纏結不免枉費工夫也余曰然則何時當  
閒理公曰期不遠矣輪十指云算霜臺以某日行事畢  
郡縣上計諸僚以某日發大約十一月望可得燕閒當  
從事左右耳余唯唯未幾理公結于更議遂將母南還  
發舟之日余送之胥江青楓亭下正十一月十五日也  
得閒之語于此應矣先是兩年前司理與郡丞徐侯來  
建議論參差中生嫌隙余嘗彌縫其間竟莫能釋也一

日兩人同往朝觀察使臺而出行至戟門外徐以手拍林肩連聲字而謂曰僕與君一齊同解官歸去大樂也林聞之愕不自安洒然變色是年冬徐以母艱還楚林以論列還闕相去三日又符同歸之言

日識

常熟瞿長公汝稷以尚書廕歷官至長蘆都轉運使尋內擢太僕少卿正四品京堂任子官中妙選也唾手而得實緣銓曹注意推擇耳然瞿聞報數日遂卒于任不及詣京拜官識者知祿仕之由命矣外傳瞿赴職啟行之辰爲日者誤選乃天雲不返日也故家人隨任者相續喪亡僅存其子護喪南還小說載唐朝李林甫當國凡除拜必用猖鬼敗亡日冀其不終故宋進士張居中詩曰偃月堂中猖鬼散水晶簾上美人來爲譏林甫而作也考之陰陽家最多猖鬼敗亡而獨天雲不返逐月輪四五六日然則趨吉避凶理固有之不可不信

歌識

閩門賣牋紙人張甲祖貫軍籍性嗜酒每醉後愛唱琵琶記中萬點蒼山何處是修竹吾廬三徑日以爲常後

滇南戍所來勾張往補伍竟死于戍滇人葬之點蒼山下

名識

余先觀察叔父有紀綱之僕曰沈清最善幹辦後遣其入京渡清河溺水而死今人寫沈字卽沈字蓋命名之日已兆其識矣

妖夢

有亡叔夙與贈公見世揚不睦萬歷己酉年除夜叔夢與兄兩人相見歡然共至一處見古堂中大金漆几甚

繪園第十五 妖孽

雷知不足齋重訂

是明淨旁置銅盤高插銀燭一枝燭下有火端石硯不知何人先磨墨汁在內硯旁安二草書筆叔遂與兄兩人各執其一醮硯心濃墨並書毛詩中人之云亡四字于几上運筆如飛爭先鬪勝不知凡幾百字頃之盈几皆墨無隙處矣相與閣筆而嘯忽有二青衣童子從簾下復昇出一几來與前無少差異兩人乘輿又復鬪書四字如初凡換三几墨盡筆秃燭亦見跋乃止忽聞鐘聲遂驚寤及明是庚戌歲朝也叔心怪爲不祥以其夢話于子瑛後月餘余過虞山下聞其說焉私誡瑛曰此

夢至惡非所宜言爾其秘之無何兄之子謙益驟發鼎  
甲宗族親戚無不載羊酒稱賀余時謂妖夢不踐矣又  
無何兄病叔亦病兄以五月十六日亡亡後纔九旬叔  
卒板蕩之章殆斯驗與

雞籠

常熟徐昌祚工部尚書棫之孫也父爲典客昌祚繇任  
子歷官至比部郎中頗不自戢驕縱鄉里邦君朝貴咸  
爲側目萬歷己酉年元日昌祚衣緋腰銀臨祭家廟將  
入廟門忽有旋風數陣吹一雞籠加其頸上左右狼狽

繪園第十五

妖孽

蓋知不足齋重訂

脫之冠簪墜失不勝潦倒至秋八月怨家發其沉姑罪  
狀大吏將置之辟竟斃于獄按雞者老酉也籠者犴狴  
之象果以酉年酉月身亡家破廟門鐘簾漸生花辭安  
知非尚書之靈先見咎徵以警之乎闔邑人無不知其  
事

龍戰

張廣文曾分教維揚云嘉靖年間雨七日而水暴漲瀕  
河之地沉竈產蛙居民見雨中有黑白二龍鬪于松樹  
之杪林間夜有光如皎月徐視之則繞樹皆絡蛛絲若

彌天羅網莫可近乃知龍戰爲爭明珠而蔓延民患不細矣

龍鬪

萬歷四十年八月烈風淫雨者浹旬海虞福山江口有龍九條鬪于水中颶作水溢壞民室廬無數十一月三十日龍見震澤

龍陣

萬歷四十一年七月十三日胥江龍見所傷室廬禾稼舟楫不可稱數有長洲縣諸生金鼎材其妙埒是梅社

繪園第十五

妖蛟

其知不足齋重訂

顧氏住盤門內薪橋弄中家有小閣可凭金生獨坐遙見城下水勢漲高數十丈舟帆悉在半空中惟載米船重僅卷其艙板而去其小舟點綴如落葉有沉者有覆者有墜于田間者有墜于他處者無一得完細看有青龍二頭黃龍二頭垂首下飲于河鱗甲如鏡歷歷分明金生親向其師同學方逢時說

妖蛟

萬歷三十九年五月吳縣西山白馬澗錢尚書墓上出蛟二條山中水漲壞田廬人畜無算王徵君禪燈有壽

藏在澗之西菴曰廣長跨澗而居者皆被漂溺徵君坐  
松雨樓上看水勢騰湧如城人皆巢于樹顛牀榻案几  
農車之屬悉在半空中浮沉上下附載其上者得不死  
經數暑漲痕漸平

怪鳥

萬歷十五年五月盡間蘇松嘉禾濱海之地中夜海嘯  
湧溢數十里聲如迅雷漂蕩室廬亡數人皆在夢寐中  
死于牀下梁間樹頭屋角者又無數流屍暴骨悉填溝  
壑其年歲亦大侵斗米千錢菜色相望先是一年前海  
上有大鳥如鸞鷲之狀翅若車輪點額掉尾空濛中作  
風雨聲鼓翼于風濤之際人咸以爲魯東門爰居識者  
已預知有此變矣

飛紙

萬歷近年間城東祥符寺巷人家造絳紙爲業染成次  
第用長竿曝于中庭時夏月午後忽風起不及收藏有  
箋百餘番皆長丈餘悉爲旋風捲去略盡直入穿雲隱  
隱漸沒望之若餘霞散綺矣或云天曹取以供案牘之  
用按三水小牘亦載有唐時鉅鹿郡飛紙事焉

吹被

某年五月廿三日大風城西曬紬被于月臺上亦爲旋風所捲吹入雲中小兒喧傳天公取被

羊毛瘋

萬歷三十二年吳中病疫俗傳爲羊毛瘋民家醬甌食器中往往見之王太學無曲家日令僮子掃階前地每早得羊毛半升許未幾病者瘳妖亦遂絕

白氣經天

萬歷己酉內靈臺奏二月初十日夜生白雲氣一道經

猶園第十五妖孽

天知不足齋重訂

天不滅占之曰兵起當有拔城大戰見邸報

風霾

己酉三月二十六日北京昌平鎮懷柔諸縣申時分忽然颶風大作陰霾蔽日白晝晦冥樹木吹折屋瓦盡飛田野禾苗土沙壓沒至二十七日戌時方止見順天撫臣疏中

妄男子

萬歷己酉二月十一日北京守衛東華門忽有披髮瘋顛不知姓名妄男子在禁城內東廠遣官追捕此人徑



繇東華門去訖歟滅不見先一夜司天臺奏有白氣亘天如匹練狀占曰主兵又數月來西方稍南一星獨大而光芒四射識者曰旄頭亦兵象也是歲薊門遼海之間烽火晝驚人心騷動此其應矣詳見諫官奏疏中

### 四川災異

萬歷庚戌二月十九日西川安綿道石城永平五城諸鎮五鼓後地大震數聲諸將公廨中屋瓦梁木拉然有響如棟實崩門扉不掩而闔四境之內十室九傾號呼沸天如是竟日乃止閏三月十四日資縣東城小十字

### 猶園第十五

妖孽

无知不足齋重訂

街西城金帶街兩處忽有火星飛起因風發火東西南北狂飈四合延燒廨宇無數民家總計一千二百八十三戶明日居人出徙城外用逃回祿之患其日復遇江水暴漲人畜器物悉皆漂沒城中民免于焦土者盡爲魚矣又川南道瀘州諸衛四月中天地晝晦山川震動暴雷怪風發屋折木無何雨雹交下計掀揭官廨教場數十餘處瓦木竹樹旗旛帷蓋之類俱飛在雲中沙塵暗天咫尺不辨凡損田麥數千餘頃而黔江一縣爲雷雨漲江衝城壞岸蕩蘆瀦野淪陷不知幾百里也事見

朱御史疏中未明何故豈天怒至是乎

### 黑風

萬歷庚寅七月族姪達道時爲山東漕縣令其日開晚衙方理文書忽有黑風從東南暴至沙塵暗天滿堂漆黑咫尺不相見彊令小胥掖而入便就寢至夜半後窗間忽起紅光一室洞赤良久復暗凌曉風乃息外傳發屋折木傷死人畜馬驢不計其數俄而中丞具狀以聞于朝竟莫測何怪

### 彗星見

猶園第十五 妖孽

三知不足齋重訂

萬歷庚戌二月廿六日邸報司天臺奏彗星晝見自午及暮流光數十丈下入于地

### 大星

萬歷庚戌七月初四夜更餘蘇城內外咸見有數大星經天或從東亘西或從南絡北光明如晝者移時爛若火樹銀花久之乃滅乘涼人于光中無所不燭細及豆花棚上絡緯蟋蟀皆能見之不知是何祥也

### 夏雪

萬歷十七年大旱夏六月十八夜月中飛雪紛若吹絮

攬之皆六出

兩豆

嘉靖三十四年十月廿五日天雨赤豆常熟最多有人拾得一二粒者藏之不變萬歷中吳越間天隕黑雨其點如墨

木稼

萬歷六年冬大雪大冰江南人家樹頭簷下皆結冰花玉綴珠聯奇形環狀撼之鏘然有聲非天工之巧不能幻而成也

猶園第十五 妖孽

三 知不足齋叢書

天鼓

萬歷甲辰乙巳間京城內外咸聞天鼓鳴聲震數百里見邸報

地墳

甲辰乙巳年間北京朝天宮內地忽隆起如墳丁酉秋蕭山縣城內地墳血濺樓角

地血二

萬歷癸丑年六月下旬無錫縣大市橋一帶村落地中出血不信往視鄰家掘地二三尺許皆鮮血逆如注商

承先壬寅年客于閩爲李興化遊賓見報長樂縣民家  
地血數十丈

地中見

蘇州潯墅關前村落相去里許有太平橋橋側有一佛  
廩復有大榆樹可合抱矣離樹四五尺是田岸大路路  
皆剛土畊人忽聞其下作小兒啼因取荷鋤掘之稍深  
焉得小嬰兒三個長如箸子似新產下狀手足耳目皆  
歷歷具備後觀者漸衆畊人捶殺之鮮血淋漓遂不活  
矣此萬歷丁子四月間事屈夢龍親過其地而說之

獢園第十五 妖孽

三知不足齋重刊

鬻精

吳興弁山中皆嵌空相傳爲鬻精所踞嘗年夏秋出見  
有白氣上亘于天如素霓之狀所至禾稼傷損無算居  
民鳴鑼擊鼓喧沸其下名曰逐鬻

妖蛟二

新野縣編戶張家平地出蛟俄頃之間風雲雷電交集  
其穴方圓一席大爪鬣猙獰蟠壁牆上如有攫拏之狀  
家人咸怖走旣出而室廬摧圯其牆亦頽戚伯堅親見  
之

巨人首

太倉王奉常次公世懋家住州前先年起造堂皇丙舍  
工人掘地鋪下有聲得一巨人首狀如五斗栲栳大驗  
是數千歲骷髏所謂防風之骨專車信而有焉臧伯堅  
說

木牛

萬歷十三年山東臨邑縣城南民呂中家木牛見椿樹  
古根掘土宛然頭目角吻無不克肖

雨雹

猶園第十五 妖孽

三知不足齋重訂

萬歷十三年五月十三日山東臨邑縣雨雹盡作男女  
鳥獸形見邢太僕侗志

冬雷

萬歷癸丑冬十二月二十六日立春先一日夜半子刻  
忽有烈風暴雨震雷閃電一時交作霹靂數聲擊人而  
死月駕園千年怪柏爲風吹斷遲明乃定占者謂冬行  
夏令主其國澇至明年甲寅五月果大水然幸不爲菑  
也

怪風

萬曆甲寅夏六月十九日午後怪風歛起屋瓦震飛雨  
下如注至暮而止雷擊死不孝子陳甲于泥埭鎮其明  
日二十復有怪風旋空而至沙塵漲天咫尺不辨威勢  
更猛于前悅然發屋折木之象吳城臥龍街鶴橋西首  
古牌坊被風吹倒淪碎無存

訛言

萬曆甲寅夏四月二十五日常州江陰縣沿海孟河地  
方一路夏政圩閘甲港魏邨開桃花港數處盜嘗夜入  
里殺人官兵莫救其日設臺戲賽神看人逾千薄暮遇

獮園第十五

妖孽

謠知不足齋重訂

鹽艘數帆絡繹而來居民惕于夜警訛傳倭至煽惑萬  
衆奔突入江陰城北到城門閉矣遂踉蹌走至無錫縣  
竟夜奔馳投明擁入老幼男女蹈籍死者不可勝計宗  
媼鄰里拉攏撞搥至有遺骸棄稚或拋擲道傍或投溺  
水面傷心慘目不忍見聞

人變虎

陝西境內虎災屢起萬曆三十三年某縣村落有居民  
兄弟二人其兄嘗得一虎皮學爲跳梁無賴一日持皮  
入山竄于深榛草中四顧無人便解衣脫帽以身蒙皮

虺躍數廻變形作虎路逢樵夫紅女攫而食之了不爲  
異食飽後藏其皮僻處還變作人而返其婦陰察舉動  
心頗生疑窮之不語竊告其弟卿兄非人類矣恐將相  
噬弟聞之不信一日伺其行蹤隨從而去行至深山幽  
絕高樹垂陰弟乃登樹候望徘徊之際果見其兄騰伏  
翳蒼良久衣皮而出據地一吼搖頭掉尾跳躑咆哮居  
然一斑爛白虎也意甚驚怛乃徐下樹還其以白于嫂  
共相憤耻少時虎爲人形還矣婦罵云卿雙目眈眈噉  
人一何飽耶因爾大慚須臾眼角斜張身漸起白斑色  
便豎一脚徑出門去經數日忽有白斑虎來巡行宅舍  
號呼數十聲宛似愴別已疾馳去鄰里忙怕不敢跡之  
時吳人顧都憲其志巡撫陝西親見府縣申報文書而  
話于賓客云爾

### 犬登突

明華亭相公徐文貞階踐揆日久望重台垣一日家人  
請公祭竈公既至爨下舉頭見犬踞突上坐公略不爲  
動望而揖拜如常祭已焚紙澆酒家人見公怡然亦不  
加叱遂此犬徑跳下地顛蹶而死柘府積年無他故也

樵里包衡說之

雞生兒

華亭縣蕭塘宋舉人家有義孫名善緣畜一母雞窗下殼中哺出一小兒頭顱面目與人無異啼聲呱呱其家以爲妖也棄之河濱數年後緣子陰懷異謀將不利其主人爲同謀者所訐問成大辟於獄

豬生象

萬歷近年間山東張秋民家所養母豬生五象在事官僚具皆聞見施起部爾志向宋孝廉懋澄說懋澄傳向

齋園第十五 妖孽

三  
委知不足齋重訂

希言說

呓吻共語

直指李公堯民家山東濟寧州萬歷戊戌公以大理寺丞在告起造堂屋五間屋上初裝呓吻白晝相共偶語匠工駭而走董太史其昌親見敘之

豕踞榻

直指李公堯民家有五豕並在廳事上踞榻而坐人驅之不爲動經積七八載而李公卒于家亦戊戌年事董

太史其昌說



豕生人

明萬曆二十四年七月山東張秋鎮朱豎民家豕生子頭而手足皆人形其身猶豕事聞于官殺而瘞之時治河司空郎嘉禾人黃承元也按京房易妖曰豕生人頭豕身者邑且亂亡晉成帝咸和六年六月錢唐民家亦有此異

人變犬

萬歷四十年間長洲縣南鄉陳湖上舍陸允中家畜一犬且二年餘矣雄勁多力嘗令守戶亡何爲鄰家惡少

繪園第十五 妖孽

豕知不足齋重訂

張乙竊而烹之乙既沽酒設馘飲噉自若投骨于地杯盤未空忽狂惑失度豎起兩日向其妻蹲視作犬言曰吾負主人租債三百緡託生其家爲犬三年償畢然後爲人今止少半年債耳我不負汝汝何故殺我而食我今我償欠未了魂無所依我死安能令汝獨生也其妻呵叱乙便作嗥吠聲咋其妻喉幾斷頭面俱傷鄰里咸至救之亦被嚙損相引而走直入陸家伺其所止壁角敗垣藁積存焉踣踐成窟盤踞而臥主人就視若搖尾然宛然犬也其妻至則憤跳搏攫終莫敢近之果經半

歲而死胥門陳大儒傳說

雷擊逆婦變獸

萬歷年間蕭田縣民家三婦並不孝于姑震雷擊之一婦變爲牛一婦變爲豕一婦變爲犬其頭與手猶人體皆獸矣陳舉人爲縣時親見之後遇蕭人至詢云牛豕皆死而犬尚存曹明府向陳大儒傳說其事

牛食人

萬歷癸巳湖州范祭酒莊客家牛與人鬪咋殺其人食之其年范公罹于家難

齋園第十五 妖孽

三知不足齋重訂

疫鬼二

東揚民俗歲除夜里中男女相聚叫譟擊鉦鼓舉爆竹喧譁不絕謂之驅疫率以爲常時蕭山縣天官尚書魏驥致政于家其年椒筵初散率子孫出步大門外忽于燈光中見有一羣藍縷疫鬼紛然滿路往來衝突如投奔狀尚書笑云何其鬼怪之多若此哉遂厲聲叱曰汝等小魅今夕且宿吾里中明日可往西村土豪王家去言訖隱隱聞嘯聲左右但見公指畫處分如與人言而不觀其形也至春西村人疫凡王姓者皆避疫死子

遺無有矣而尚書所居之境獨安然咸以魏公爲神明  
先是尚書爲廣文時分校某省鄉場出赴鹿鳴宴主司  
傳命召神相袁生少頃卽到主司指而謂曰此柳莊之  
子也令細看與宴諸君孰貴而壽袁生獨詣魏廣文席  
前拜手賀曰官居一品壽至百齡舉座無不掩口後以  
鄉科躋八座年至九十八而終竟如言

狷鬼敗亡日

萬歷辛亥春吳縣相公存日申太僕用懋爲兒娶婦松  
陵命叢辰家撰日誤犯狷鬼敗亡其夜香車鼓樂列燭

獐園第十五 妖孽

弄知不足齋重訂

成行自胥門入逶迤繇東首太平橋逕北而西經鄰家  
顧參政宅前過稠人廣衆聚觀如堵參政眷屬亦出看  
之其中一女奴無故驚曰此嘉禮也奈何使慘服者立  
車之下哉已又驚曰爾許蓬頭人相隨車後來也言未  
已羣鬼悉擁入參政宅中拋擲甃瓦拉攏屏障設食祭  
之杯盤俱碎此女奴便姿態失常凌發狂嘖十餘日乃  
甦是自諸狷鬼亦稍稍滅跡相公府中竟平安如故也許

復初說

獐園第十五

表卷之五  
卷之五  
五

